

Cette situation de dialogue authentique permet à l'élève d'échanger avec les autres et de favoriser une prise de conscience et une prise de position de la relation qu'il entretient avec la langue française. De plus, elle lui permet d'explorer des stratégies pour l'aider à s'exprimer davantage en français.

PRINCIPES DE L'APPROCHE CULTURELLE DE L'ENSEIGNEMENT

La construction identitaire est une démarche personnelle résultant d'un choix libre et réfléchi.

Quel que soit son bagage linguistique, l'élève est valorisé dans son identité et sa culture.

Le dialogue soutient la construction identitaire de l'élève.

La diversité culturelle est source de développement et d'enrichissement pour la culture collective francophone en Ontario.

RÉSULTATS VISÉS

S'affirmer dans un climat de confiance.

Développer le langage affectif (se dire).

Favoriser le dialogue authentique (oser dire).

Susciter une prise conscience des messages clés suivants :

- Il est important de développer une relation positive avec la langue française.
- En comprenant mieux sa relation avec la langue française, il devient possible de trouver des stratégies pertinentes pour s'exprimer davantage en français.

OUTILS D'ANIMATION

- Fiche : *Les PC - La langue française et moi*
- Fiche : *Les PC - Nos stratégies*
- Fiche : *Les PC - Profil de classe*
- Concept-clé :
 - Les trois sphères de la communication orale

DÉMARCHE

1. AVANT

Pour amener les jeunes à s'exprimer avec authenticité lors d'échanges, l'enseignante ou l'enseignant doit établir un climat de confiance mutuelle en prenant le temps de bien se connaître (voir la thématique *climat de confiance* pour des suggestions d'activités). Il est important de tenir compte des sensibilités de toutes et tous afin de créer un contexte favorable à l'authenticité et à la transparence, dans un climat de respect et d'altruisme. Être à l'écoute est aussi à la base d'un dialogue sincère et constructif.

POUR DÉCLENCHER LA DISCUSSION, POSEZ LES QUESTIONS SUIVANTES :

- Est-ce qu'on parle toujours en français dans notre classe? Pourquoi? (p.ex. : on oublie, on ne veut pas, on ne sait pas comment...)
- Parfois, dans nos rappels nombreux pour que ça se passe en français en classe, on peut se sentir comme étant la police du français. Croyez-vous que c'est plaisant d'avoir ce rôle?
- Connaissez-vous la ou les raisons qui expliquent pourquoi vous ne parlez pas toujours en français en salle de classe?

En petits groupes, demandez aux élèves de lire l'annexe *Les PC - La langue française et moi* et de discuter où chacun d'eux se situe selon les différents profils.

ATTENTE GÉNÉRIQUE

L'élève utilise sa connaissance de la langue française et sa capacité de communiquer oralement en français pour interpréter de l'information, exprimer des idées et interagir avec les autres.

HABILETÉS D'APPRENTISSAGE ET HABITUDES DE TRAVAIL

PISTES D'OBSERVATION

Utilisation du français oral

L'élève choisit-il d'exprimer ses idées et ses opinions en français?

Fiabilité

L'élève gère-t-il son comportement et en assume-t-il la responsabilité?

Esprit de collaboration

L'élève partage-t-il ses idées et opinions afin de porter un regard critique sur sa relation avec la langue?

L'élève se montre-t-il ouvert aux idées et aux opinions des autres?

Sens de l'initiative

L'élève cherche-t-il et exploite-t-il de nouvelles idées ou possibilités pour s'exprimer davantage en français?

NOTES PERSONNELLES

2. PENDANT

POUR NOURRIR LE DIALOGUE, POSEZ LES QUESTIONS SUIVANTES AU GRAND GROUPE:

- Avez-vous trouvé difficile de cibler le profil qui vous représente le mieux? Pourquoi?
- Quel PC représente le mieux la relation que vous entretenez avec la langue française? Expliquez.

3. APRÈS

POUR BOUCLER LA DISCUSSION ET DONNER UN SENS À L'ACTIVITÉ, POSEZ LES QUESTIONS SUIVANTES :

- Connaissant le profil qui vous représente le mieux, qu'êtes-vous prêts à faire pour vous exprimer davantage en français dans la classe?
- Qu'est-ce que je pourrais faire pour vous aider, sans être la police du français?
- Comment pouvons-nous développer ensemble une relation positive avec la langue française?

Utilisez la fiche *Les PC - Nos stratégies* pour cibler et noter (avec les élèves) des stratégies pouvant mettre en valeur la personne et pouvant les aider à s'exprimer davantage en français. Par la suite, affichez les stratégies dans la classe.

La fiche *Les PC - Profil de classe* est un outil pour l'intervenante ou l'intervenant. En y inscrivant le nom de tous vos élèves dans les cases respectives, vous pouvez poser un diagnostic sur les besoins spécifiques de vos élèves afin d'adapter votre approche pour être davantage en mesure de les accompagner dans leur cheminement langagier et culturel.

LES PC - LA LANGUE FRANÇAISE ET MOI

À partir des descriptions, trouve le PC qui décrit le mieux ton profil.

LES PC	DESCRIPTION
Pas Complicé(e)	Je me sens à l'aise de parler en français à l'école. Je parle en français à la maison. Je m'affirme comme francophone.
Pas Capable	Je ne possède pas le vocabulaire. J'ai de la difficulté à apprendre la langue.
Pas Conscient(e)	J'oublie et je ne me rends pas compte que je ne parle pas en français.
Pas Confiant(e)	Je pense que je ne parle pas assez bien. Je pense que les autres parlent français mieux que moi.
Pas Cool	Je suis influencé(e) par mes amis qui ne parlent pas français et je veux faire comme eux.
Pas Comme les autres	Je parle avec un accent qui diffère des autres. Mes expressions sont différentes. J'arrive d'une autre région.
Pas Conforme	Je refuse de parler en français pour défier l'autorité. J'ai une attitude négative envers le français pour des raisons personnelles.

LES PC - NOS STRATÉGIES

LES PC	STRATÉGIES TROUVÉES ENSEMBLE
Pas Complicé(e)	P.ex. : maximiser l'impact de ton rôle de modèle auprès des autres
Pas Capable	P.ex. : te proposer des jeux simples et amusants en français
Pas Conscient(e)	P.ex. : trouver ensemble une façon de te rappeler de parler en français
Pas Confiant(e)	P.ex. : te donner de l'appui supplémentaire pour que tu puisses vivre des réussites
Pas Cool	P.ex. : te faire découvrir des modèles accessibles francophones dans ta communauté
Pas Comme les autres	P.ex. : te donner des occasions de reconnaître ce que tu as en commun avec les autres
Pas Conforme	P.ex. : prendre le temps de se parler pour mieux se comprendre

LES PC - PROFIL DE CLASSE

PAS COMPLIQUÉ(E)

PAS CAPABLE

PAS CONSCIENT(E)

PAS CONFIANT(E)

PAS COOL

PAS COMME LES AUTRES

PAS CONFORME

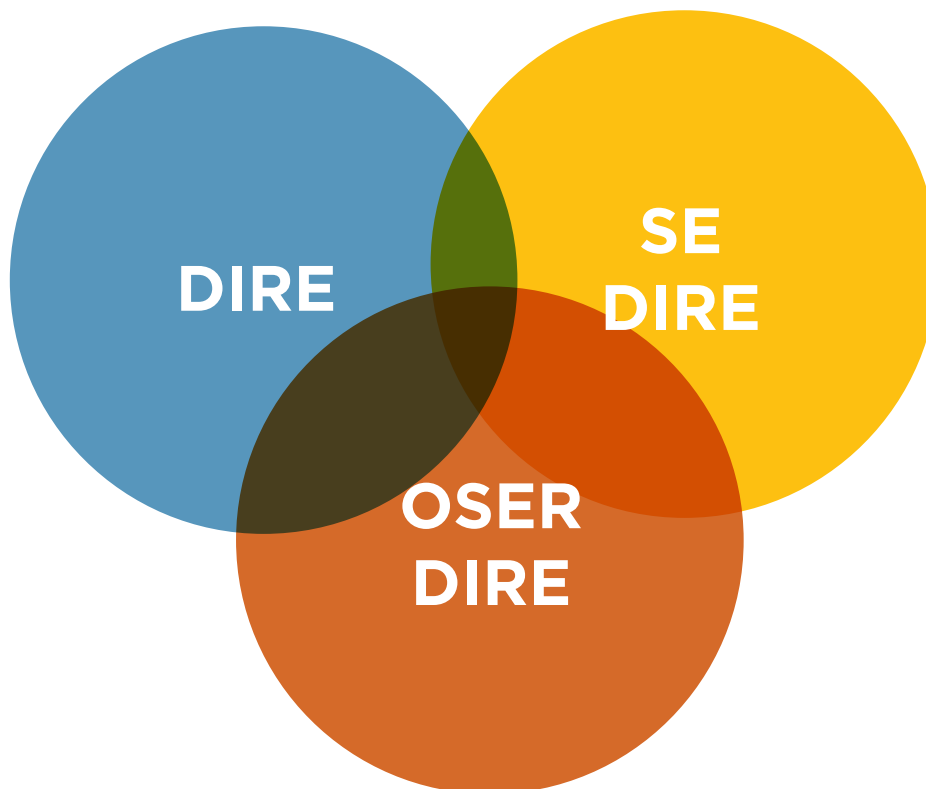
LES TROIS SPHÈRES DE LA COMMUNICATION ORALE

L'APPROCHE DE LA PÉDAGOGIE CULTURELLE PROPOSE TROIS SPHÈRES DE COMMUNICATION ORALE:

DIRE

POSSÉDER LE VOCABULAIRE DE BASE.

Les interventions pédagogiques ludiques sont fortement suggérées puisque ces exercices permettent à l'élève d'acquérir le vocabulaire essentiel et surtout de développer un sentiment de compétence. Tout ça dans un contexte de plaisir!



SE DIRE

POSSÉDER ET DÉCODER LE LANGAGE AFFECTIF PORTANT SUR LES ÉMOTIONS ET LES VALEURS.

Le langage affectif inclut les « non-dits » tels que le ton, le langage corporel, l'attitude, etc.

OSER DIRE

POSSÉDER L'ASSURANCE ET L'ESTIME DE SOI NÉCESSAIRES À L'AFFIRMATION CULTURELLE.

Nous proposons la gestion d'un contexte où l'on invite la personne à dire tout haut ce qu'elle pense tout bas et où on encourage la personne à partager son opinion personnelle dans un dialogue authentique.

Par communication orale, on entend plus particulièrement les échanges informels, les partages et les discussions spontanés voire vernaculaires. On propose donc de gérer un contexte misant sur le dialogue authentique invitant le langage affectif. Les trois niveaux de la connaissance de soi et de l'autre sont de connivence avec les trois sphères de la communication orale.